

Súd: Okresný súd Stará Ľubovňa  
Spisová značka: 3C/13/2015  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 8514206269  
Dátum vydania rozhodnutia: 06. 04. 2016  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Oľga Bitalová  
ECLI: ECLI:SK:OSSL:2016:8514206269.4

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Stará Ľubovňa samosudkyňou JUDr. Oľgou Bitalovou v právnej veci žalobcu: AB 1 B. V., reg. číslo: 560 07 043, so sídlom Amsterdam, Strawinskylaan 933, 1077XX, Holandské kráľovstvo, pr. zastúpený: Advokátska kancelária GOLIAŠOVÁ GABRIELA s.r.o., so sídlom Piaristická 707/25, Trenčín, IČO: 47234679, proti žalovanému: H. Z., nar. XX.XX.XXXX, trvale bytom K. XXD., XXX XX T. B., občan SR, zastúpený opatrovníčkou pre toto konanie Q. Z., nar. XX.XX.XXXX, bytom K. XXXX/XXD., T. B. v konaní o zaplatenie 2.949,08 eur s príslušenstvom takto

### rozhodol:

Žalovaný je p o v i n n ý uhradiť žalobcovi istinu 2.188,05 eur a úrok z omeškania vo výške 5,15 % ročne zo sumy 2 188,05 eur od 6.9.2014 do zaplatenia, všetko v pravidelných mesačných splátkach po 35 eur vždy do 15. dňa toho ktorého mesiaca počnúc po právoplatnosti tohto rozsudku s tým, že omeškanie s plnením jednej splátky má za následok zročnosť celého plnenia.

V prevyšujúcej časti súd žalobu z a m i e t a.

Žalovaný je p o v i n n ý uhradiť žalobcovi trovy konania vo výške 223,85 eur pozostávajúce z náhrady súdneho poplatku vo výške 85,39 eur a trov právneho zastúpenia vo výške 138,46 eur na účet právneho zástupcu žalobcu Advokátska kancelária GOLIAŠOVÁ GABRIELA s.r.o., Trenčín, to všetko do 3 dní od právoplatnosti tohto rozhodnutia.

### odôvodnenie:

Žalobca sa žalobou doručenu tunajšiemu súdu dňa 16.12.2014 domáhal, aby súd uložil žalovanému povinnosť zaplatiť mu sumu 2.949,08 eur, kapitalizovaný ročný úrok z omeškania vo výške 37,45 eur, úrok z omeškania vo výške 5,15 % ročne zo sumy 2.949,08 eur od 05.12.2014 do zaplatenia a nahradiť mu trovy konania.

Žalobu odôvodnil tým, že pr. predchodca žalobcu so žalovaným uzavrel dňa 16.10.2013 Úverovú zmluvu č. XXXXXXXXXXX (ďalej len „zmluva o úvere“), ktorej neoddeliteľnou súčasťou boli Úverové podmienky spoločnosti Home credit Slovakia, a.s. (ďalej len „úverové podmienky“). Predmetom zmluvy o úvere bolo poskytnutie spotrebiteľského úveru vo výške 2.600 eur žalobcom žalovanému. Žalovaný sa poskytnutý úver zaviazal splatiť v pravidelných 84 mesačných splátkach vo výške 82,39 eur. Žalovaný bol v omeškaní s úhradou svojho záväzku, preto ho pr. predchodca žalobcu listom zo dňa 20.08.2014 vyzval k splateniu celého zostatku úveru, ktorý pozostáva z nezaplatených splátok po splatnosti, upomienky, zmluvnej pokuty a taktiež zo zosplatených budúcich splátok.

Súd platobným rozkazom č.k. 3C/13/2015-50 zo dňa 01.04.2015 návrhu žalobcu v celom rozsahu vyhovel, avšak pre nemožnosť doručiť ho žalovanému do vlastných rúk, súd platobný rozkaz zrušil uznesením 3C/13/2015-64 zo dňa 22.10.2015.

Súd šetrením zistil, že žalovaný sa v mieste trvalého bydliska nezdržiava a súdu nie je známa iná adresa, na ktorej by mohol preberať zásielky súdu. Z toho dôvodu mu súd ustanovil opatrovníčku v osobe jeho manželky Q. Z., nar. XX.XX.XXXX, trvale bytom K. XXD., T. B..

Na prejednanie vo veci samej súd nariadil pojednávanie na deň 06.04.2016, ktorého sa napriek riadnemu a včasnému predvolaniu nezúčastnil žalobca. Neúčast' na pojednávaní ospravedlnil právny zástupca žalobcu e-mailovým podaním doručeným súdu dňa 05.04.2016, pričom súhlasil s prejednaním veci v jeho neprítomnosti.

Súd sa oboznámil s obsahom žaloby, zmluvou o úvere, úverovými podmienkami, výzvou, podacím hárkom, kartou klienta a zistil tento skutkový stav:

Právny predchodca žalobcu a žalovaný vyplnením tlačiva označeného ako „Úverová zmluva“ č. XXXXXXXXXXXX dňa 16.10.2013 sa dohodli na poskytnutí úveru vo výške 2.600,-eur. Tento úver sa odporca zaviazal vrátiť v 84 mesačných splátkach vo výške 82,39 eur. Ročná úroková sadzba úveru bola dojednaná vo výške 31,72 %. RPMN za úver bola uvedená vo výške 37,3 % a priemerná hodnota RPMN bola vo výške 18,84 %. V bode 40 zmluvy termíny splatnosti splátok je znak „\*\*\*“, ktorý odkazuje na poznámku pod bodom 43, kde je uvedené, že prvá splátka je splatná po mesiaci od dátumu poskytnutia úveru. Pokiaľ kalendárny mesiac nasledujúci po poskytnutí úveru neobsahuje poradové číslo dňa poskytnutia úveru, je splatnosť prvej splátky posledný deň v tomto kalendárnom mesiaci. Dátum splatnosti druhej a nasledujúcich splátok je vždy 15. deň v kalendárnom mesiaci počínajúc kalendárnym mesiacom nasledujúcim po mesiaci, v ktorom je splatná prvá splátka. Úver bude uhrádzaný poštovou poukážkou a lehota splatnosti bude 84 mesiacov po poskytnutí úveru.

Žalovaný si záväzok splácať poskytnutý úver riadne a včas nesplnil. Zo žalobcom predloženého výpisu čerpania, splátok a úhrad vyplýva, že žalovaný neuhradil všetky splátky žalobcovi. V dôsledku neplnenia si povinností bol žalovanému zaslaný list zo dňa 20.08.2014 s výzvou k splateniu celého dlhu vo výške 2.949,08 eur v lehote 15 dní od odoslania výzvy. Žalovaný ani na výzvu žalobcu neuhradil celý dlh, preto si žalobca podanou žalobou uplatnil nárok na zaplatenie sumy 2.949,08 eur s príslušenstvom.

Opatrovníčka žalovaného na pojednávaní uviedla, že nemá tušenia, kde sa žalovaný zdržiava. Zo spoločnej domácnosti odišiel asi pred dvoma rokmi. Mala vedomosť o tom, že žil v Čechách. Nevedela sa vyjadriť, či pracuje, aký má príjem, pretože už vyše roka nie sú v žiadnom kontakte. Čo sa týka predmetu sporu, vec nechala na zváženie a rozhodnutie súdu.

Podľa § 497 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka účinného v čase uzavretia zmluvy sa zmluvou o úvere zaväzuje veriteľ, že na požiadanie dlžníka poskytne v jeho prospech peňažné prostriedky do určitej sumy, a dlžník sa zaväzuje poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť a zaplatiť úroky.

V zmysle § 1 hlavy 5 úverových podmienok úver musíte splácať riadne a včas v stanovených mesačných splátkach. Počet, výška a termín splatnosti jednotlivých splátok sú určené v zmluve. Jednotlivé splátky sa skladajú z príslušnej časti úverovej istiny, úrokov a úhrady za poistenie (ďalej iba splátka), ak nie je v zmluve alebo týchto úverových podmienkach uvedené inak.

Podľa § 2 ods. 1 písm. a) zákona č. 129/2010 Z.z. v znení účinnom ku dňu uzavretia zmluvy o úvere na účely tohto zákona sa rozumie spotrebiteľom fyzická osoba, ktorá nekoná v rámci predmetu svojho podnikania alebo povolania.

Podľa § 2 ods. 1 písm. b) zákona č. 129/2010 Z.z. na účely tohto zákona sa rozumie veriteľom fyzická osoba alebo právnická osoba, ktorá ponúka alebo poskytuje spotrebiteľský úver v rámci svojej podnikateľskej činnosti

Podľa § 2 ods. 1 písm. i) zákona č. 129/2010 Z.z. na účely tohto zákona sa rozumie ročnou percentuálnou mierou nákladov celkové náklady spotrebiteľa spojené so spotrebiteľským úverom, vyjadrené ako ročné percento z celkovej výšky spotrebiteľského úveru podľa § 19.

Podľa § 9 ods. 1 zákona č. 129/2010 Z.z. zmluva o spotrebiteľskom úvere musí mať písomnú formu. Každá zmluvná strana dostane najmenej jedno jej vyhotovenie v listinnej podobe alebo na inom trvanlivom médiu, ktoré je dostupné spotrebiteľovi.

Podľa § 9 ods. 2 písm. f) a k) zákona č. 129/2010 Z.z. v znení účinnom ku dňu uzavretia zmluvy o úvere zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí podľa Občianskeho zákonníka musí obsahovať tieto náležitosti:

f) dobu trvania zmluvy o spotrebiteľskom úvere a termín konečnej splatnosti spotrebiteľského úveru,

k) výšku, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, prípadné poradie, v ktorom sa budú splátky priradovať k jednotlivým nesplateným zostatkom s rôznymi úrokovými sadzbami spotrebiteľského úveru na účely jeho splatenia.

Podľa § 11 ods. 1 zákona č. 129/2010 Z.z. v znení účinnom ku dňu uzavretia zmluvy o úvere poskytnutý spotrebiteľský úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov, ak

a) zmluva o spotrebiteľskom úvere nemá písomnú formu podľa § 9 ods. 1,

b) zmluva o spotrebiteľskom úvere neobsahuje náležitosti podľa § 9 ods. 2 písm. a) až k), r) a y),

c) zmluva o spotrebiteľskom úvere formou povoleného prečerpania, ktorý sa musí splatiť na požiadanie alebo do troch mesiacov, neobsahuje náležitosti podľa § 10 ods. 1 alebo

d) v zmluve o spotrebiteľskom úvere je uvedená nesprávne ročná percentuálna miera nákladov v neprospech spotrebiteľa.

Podľa § 52 ods. 1 Občianskeho zákonníka, spotrebiteľskou zmluvou je každá zmluva bez ohľadu na právnu formu, ktorú uzatvára dodávateľ so spotrebiteľom.

Podľa § 52 ods. 3 Občianskeho zákonníka dodávateľ je osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy koná v rámci predmetu svojej obchodnej alebo inej podnikateľskej činnosti.

Podľa § 52 ods. 4 Občianskeho zákonníka spotrebiteľ je fyzická osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy nekoná v rámci predmetu svojej obchodnej činnosti alebo inej podnikateľskej činnosti.

Podľa § 517 ods. 1 veta prvá Občianskeho zákonníka dlžník, ktorý svoj dlh riadne a včas nesplní, je v omeškaní.

Podľa § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka ak ide o omeškanie s plnením peňažného dlhu, má veriteľ právo požadovať od dlžníka popri plnení úroky z omeškania, ak nie je podľa tohto zákona povinný platiť poplatok z omeškania, výšku úrokov z omeškania a poplatku z omeškania ustanovuje vykonávací predpis.

Vykonávajúcim predpisom ustanovujúcim výšku úrokov z omeškania a poplatku z omeškania je nariadenie vlády Slovenskej republiky č.87/1995 Z.z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka.

Súd po zhodnotení vykonaného dokazovania dospel k záveru, že žaloba je čiastočne dôvodná.

Je nepochybné, že právny predchodca žalobcu uzavrel so žalovaným zmluvu o úvere. Uvedený typ zmluvy je upravený v Obchodnom zákonníku a patrí medzi tzv. absolútne obchody. Na druhej strane je tiež nepochybné, že žalovaný v danom prípade vystupoval ako fyzická osoba, ktorá uzatvorením zmluvy zabezpečovala svoje potreby, teda ako spotrebiteľ, kým právny predchodca žalobcu pri poskytovaní bankových služieb vystupoval v rámci svojej podnikateľskej činnosti, teda ako dodávateľ. Po zohľadnení obsahu uzavretej zmluvy, povahy jej účastníkov, výšky úveru a práv a povinností jednotlivých strán je zrejmé, že táto spĺňa podmienky spotrebiteľského úveru. V takomto prípade okrem úpravy zmluvy o úvere je potrebné prihliadať aj na úpravu zákona č. 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch, ktorý je úpravou „lex specialis“ k úprave Obchodného zákonníka a takáto zmluva musí mať náležitosti upravené týmto zákonom. Zároveň je potrebné aplikovať aj ustanovenia Občianskeho zákonníka, a to §§ 52 a

nasl., ktoré obsahujú úpravu spotrebiteľských zmlúv v tom smere, že úprava práv a povinností nesmie spôsobovať značnú nerovnováhu v právach a povinnostiach zmluvných strán v neprospech spotrebiteľa.

V prvom rade sa súd zaoberal Úverovou zmluvou č. XXXXXXXXXXXXX zo dňa 16.10.2013 z pohľadu podstatných náležitostí, ktoré obsahuje vyššie citovaná právna úprava obsiahnutá v zákone o spotrebiteľských úveroch.

Po preskúmaní zmluvy o úvere súd dospel k záveru, že tá neobsahuje termín konečnej splatnosti spotrebiteľského úveru a konkrétnu výšku a termíny jednotlivých splátok v členení na splátky istiny, úrokov a iných poplatkov čo je v rozpore so zákonom o spotrebiteľských úveroch, konkrétne s § 9 ods. 2 písm. f) a k) zákona č. 129/2010 Z.z..

V zmluve o úvere je uvedená len výška celkovej splátky, a to 82,39 eur, počet splátok 84 a lehota splatnosti úveru 84 mesiacov od poskytnutia úveru, a to do 15. dňa v poslednom mesiaci. Z takto koncipovanej zmluvy nevyplýva, koľko z tej ktorej splátky ide na splátku úveru, koľko ide na splátku úroku a koľko na prípadnú splátku poplatkov. Zo zmluvy o úvere má byť zrejmá okrem iného výška splátky istiny, výška splátky úrokov a výška splátky poplatkov. Uvedená skutočnosť nevyplýva ani z úverových zmluvných podmienok. Splátkový kalendár nebol súčasťou úverovej zmluvy. V úverovej zmluve ani v úverových podmienkach nie je uvedené, že by splátkový kalendár bol žalobcom odovzdaný žalovanému najneskôr pri podpísaní zmluvy.

Takisto v zmluve nie je uvedený dátum prvej splátky, taktiež nie sú uvedené termíny splatnosti ďalších splátok. V zmluve o úvere pri termíne splatnosti splátok je uvedený znak „\*\*“, ktorý odkazuje na poznámku, kde je uvedené, že prvá splátka je splatná po mesiaci od dátumu poskytnutia úveru. Pokiaľ kalendárny mesiac nasledujúci po poskytnutí úveru neobsahuje poradové číslo dňa poskytnutia úveru, je splatnosť prvej splátky posledný deň v tomto kalendárnom mesiaci. Dátum splatnosti druhej a nasledujúcich splátok je vždy 15. deň v kalendárnom mesiaci počínajúc kalendárnym mesiacom nasledujúcim po mesiaci, v ktorom je splatná prvá splátka. Teda zo zmluvy o úvere jednoznačne nevyplýva presný termín splatnosti prvej splátky ako aj splátkový kalendár, ktorým by sa mal riadiť žalovaný pri riadnom a včasnom splácaní úveru. Podobne zo zmluvy nevyplýva konečný termín splatnosti úveru. Lehota splatnosti ako je uvedená v zmluve (84 mesiacov po poskytnutí úveru) nezodpovedá zákonnej požiadavke na určenie termínu konečnej splatnosti úveru, keďže pojem termín je potrebné vykladať ako určitý, presne stanovený dátum.

Keďže predmetná zmluva o úvere neobsahuje zákonom stanovené náležitosti podľa § 9 ods.2 písm. f) a k) zákona č. 129/2010 Z.z., súd poskytnutý spotrebiteľský úver považoval za bezúročný a bez poplatkov v zmysle § 11 ods.1 zákona o spotrebiteľských úveroch. V takom prípade súd zaviazal žalovaného na zaplatenie rozdielu medzi poskytnutou sumou úveru a celkovými úhradami žalovaného, t.j. na zaplatenie sumy 2 188,05 eur (2 600 eur - 411,95 eur). V súlade s § 160 ods. 1 O.s.p. súd zároveň povolil dlh splácať v splátkach po 35 eur mesačne s tým, že v prípade omeškania čo i len jednej splátky sa stáva zročným celý dlh.. Súd pritom zohľadnil príjmové pomery žalovaného a jeho manželky, skutočnosť, že žalobca je obchodná spoločnosť podnikajúca v oblasti finančníctva, ktorá prípadnými splátkami nebude výrazne postihnutá a do určitej miery kompenzovaná úrokmi z omeškania a tiež skutočnosť, že pri určenej výške splátky by celá istina mohla byť splatená do 3 rokov, čo súd považuje za prijateľnú dobu pre obe strany. V prevyšujúcej časti súd žalobu zamietol.

Žalovaný neuhradil žalobcovi dlh, ktorý bol povinný vrátiť. Zostatok svojho dlhu neuhradil ani v lehote určenej žalobcom vo výzve na splatenie celého dlhu, preto nasledujúcim dňom sa dostal do omeškania so splnením svojho dlhu. Keďže ide o peňažný dlh, žalobcovi vznikol aj nárok požadovať aj úrok z omeškania v sadzbe určenej podľa § 517

Občianskeho zákonníka v spojení s nariadením vlády Slovenskej republiky č.87/1995 Z.z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka, t.j. o 5 percentuálnych bodov vyššej ako bola základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky platná k prvému dňu omeškania s plnením peňažného dlhu (ku dňu 6.9.2014). Základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky platná k prvému dňu omeškania s plnením peňažného dlhu bola 0,15 %, teda žalobca má právo požadovať úrok z omeškania vo výške 5,15 % ročne. Žalobca si uplatnil úrok z omeškania v tejto výške, pričom tieto za obdobie od 6.9.2014 do 4.12.2014 kapitalizoval vo výške 37,45 eur a Ďalej žiadal úroky z omeškania od 5.12.2014. Súd však z predloženého výpisu z účtu žalovaného zistil, že úroky z omeškania si žalobca

uplatnil aj z nárokov, ktoré mu súd v tomto konaní nepriznal. Súd mu preto priznal úroky z omeškania od dňa 6.9.2014 vo výške 5,15 % ročne, ale iba zo súdom priznanej sumy.

O trovách konania súd rozhodol v súlade s § 142 ods. 2 O.s.p., podľa ktorého ak mal účastník vo veci úspech len čiastočný, súd náhradu trov pomerne rozdelí, prípadne vysloví, že žiadny z účastníkov nemá na náhradu trov právo.

Žalobca sa domáhal zaplata sumy 2 949,08 eur, úspešný bol v časti týkajúcej sa zaplata sumy 2 188,05 eur, čo vo vzťahu k celkovo žalovanej sume predstavuje úspech v 74,19 %, kým žalovaný bol úspešný v prevyšujúcej časti, čiže v 25,81 %. Po započítaní pomeru úspechu a neúspechu oboch účastníkov bol žalobca úspešný v 48,38 % a v tomto rozsahu má právo na náhradu trov konania.

Žalobca si prostredníctvom svojho právneho zástupca uplatnil nárok na náhradu trov konania, a to náhradu súdneho poplatku vo výške 176,50 eur a trov právneho zastúpenia v celkovej výške 286,20 eur za 2 úkony právnej pomoci - príprava a prevzatie zastúpenia vrátane prvej porady a podanie návrhu - odmena za každý z uvedených úkonov vo výške 111,21 eur, 2 x režijný paušál vo výške 8,04 eur a 20% DPH z odmeny a režijných paušálov. Súd po preskúmaní týchto trov zistil, že ak by žalobca bol 100-percentne úspešný, mal by právo na náhradu v uplatnenej výške. Vzhľadom na pomer úspechu a neúspechu účastníkov v spore má žalobca právo na náhradu súdneho poplatku vo výške 85,39 eur (48,38 % zo sumy 176,50 eur) a trov právneho zastúpenia vo výške 138,46 eur (48,38 % zo sumy 286,20 eur). Súd preto zaviazal žalovaného na náhradu trov žalobcu spolu vo výške 223,85 eur.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku je možné podať odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia jeho písomného vyhotovenia na Okresný súd Stará Ľubovňa.

1. V odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach (§ 42 ods. 3) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha.

3C/13/2015

-7-

2. Odvolanie proti rozsudku alebo uzneseniu, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej, možno odôvodniť len tým, že

- a) v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1,
- b) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,
- c) súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
- d) súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,
- e) doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené (§ 205a),
- f) rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

3. Rozsah, v akom sa rozhodnutie napáda a dôvody odvolania môže odvolateľ rozšíriť len do uplynutia lehoty na odvolanie.

4. Odvolanie treba predložiť s potrebným počtom rovnopisov a s prílohami tak, aby jeden rovnopis zostal na súde a aby každý účastník dostal jeden rovnopis, ak je to potrebné.

5. Ak povinný dobrovoľne nespĺní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného zákona; ak ide o rozhodnutie o výchove maloletých detí, návrh na súdny výkon rozhodnutia